



**NYC** CARES  
Children Collaborative Assessment,  
Response, Engagement & Support

150 William Street New York, NY 10038

## Контактные номера

### Имя и фамилия CPS CARES:

\_\_\_\_\_  
Контактная информация / номер мобильного  
телефона

\_\_\_\_\_  
Адрес электронной почты

\_\_\_\_\_  
Адрес организации:

### Имя и фамилия руководителя CPS CARES:

\_\_\_\_\_  
Контактная информация / номер мобильного  
телефона

\_\_\_\_\_  
Адрес электронной почты

### Имя и фамилия менеджера CPS CARES:

\_\_\_\_\_  
Контактная информация / номер мобильного  
телефона

\_\_\_\_\_  
Адрес электронной почты

**NYC** CARES  
Children Collaborative Assessment,  
Response, Engagement & Support

150 William Street New York, NY 10038

**NYC** CARES  
Children Collaborative Assessment,  
Response, Engagement & Support



## Мы можем помочь вашей семье

Программа анализа и реагирования на  
ситуацию в семье (Family Assessment  
Response) от Управления по делам детей  
(Administration for Children's Services, ACS)

Основано на системе дифференцированных подходов штата Огайо.

# Как мы можем помочь вашей семье?

Взаимодействие с Управлением по делам детей (Administration for Children's Services, ACS) города Нью-Йорка может отпугивать семьи или приводить их в замешательство. Несмотря на то, что существует много путей, которые позволяют воспользоваться услугами ACS, в вашем случае мы получили заявление, в котором выказывалась обеспокоенность касательно безопасности вашего ребенка или детей. В ответ на это заявление, ACS назначит специалиста по защите прав ребенка (Child Protective Specialist, CPS), который будет действовать согласно способу совместного анализа, реагирования, взаимодействия и поддержки в связи с ситуацией в семье. Специалист встретится с вами, если вы будете в этом заинтересованы.

Вместе с CPS CARES вы обсудите сложившуюся ситуацию, а также события и действия, которые могли привести к ней, чтобы специалист убедился, что детям ничего не угрожает. CPS CARES задаст вопросы о сильных сторонах и проблемах вашей семьи, а также предложит способы их совместного решения. Вместе вы составите план, ориентированный на потребности детей, семью и ее сильные стороны, который поможет обезопасить ваших детей. Если серьезная или прямая угроза детям отсутствует, вы имеете право принять предлагаемые услуги либо отказаться от них. В рамках Программы анализа и реагирования на ситуацию в семье от ACS и согласно способу CARES, решение по заявлению приниматься не будет, поэтому в вашем деле не будут указаны безосновательные обвинения.

## НАШЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ВАМИ ПОСТРОЕНО НА СЛЕДУЮЩИХ ПРИНЦИПАХ:

### Взаимодействие

Установление общих целей, обеспечивающих безопасность, благополучие и постоянное место жительства для вашего ребенка или детей.

### Оценка

Сбор информации о сильных сторонах и потребностях вашей семьи.

### Партнерские отношения

Установление уважительных и крепких связей с семьей для достижения общих целей.

### Планирование

Совместная разработка стратегий, постановка задач и целей.

## CARES — способ совместного анализа, реагирования, взаимодействия и поддержки в связи с ситуацией в семье (Collaborative Assessment, Response, Engagement & Support)

Управление по делам детей г. Нью-Йорка (Administration for Children's Services, ACS) реагирует на поступающие в органы штата заявления о насилии или пренебрежительном отношении к детям двумя способами – в стандартной форме или путем совместного анализа, реагирования, взаимодействия и поддержки в связи с ситуацией в семье (CARES). Оба способа позволяют сотруднику CPS CARES ACS

решать специфические проблемы с безопасностью, определять риски и рассматривать ситуации каждой отдельной семьи в атмосфере сотрудничества и уважения. В обоих случаях основной целью является безопасность ребенка.

В случае использования CARES официальные решения / установление фактов не принимаются и не совершаются.

## Отклик CARES на проблемы безопасности детей

Звонок или визит сотрудников управления по делам детей может быть пугающим для семьи, особенно в тех случаях, когда она уже сталкивалась с трудными обстоятельствами и проблемами.

Мы понимаем, что семьи могут испытывать стыд или гнев от того, что о них сообщили. Также мы осознаем, что семьям даже может показаться угрожающим то, что

государство вторгается в их частную жизнь.

Важно, чтобы управление ACS смогло быстро оказать поддержку и помощь семьям в защите детей. Способ совместного анализа, реагирования, взаимодействия и поддержки в связи (CARES) с ситуацией в семье предоставляет такую возможность.

## Зачем нужен CARES?

Способ CARES основан на вере в том, что родители любят своих детей, хотя бы они были в безопасности, и желают расти вместе как семья. Иногда родителям может потребоваться помощь для достижения этой цели. CARES может предоставить такую помощь. Некоторым родителям трудно обеспечить безопасность своих детей. В таких случаях органы опеки должны отреагировать,

проведя тщательную оценку и расследование, чтобы обеспечить безопасность детей. CARES является альтернативным способом реагирования на любые ситуации, кроме наиболее серьезных сообщений о том, что ребенок подвергается насилию или пренебрежительному отношению.

## Два способа обеспечения безопасности ребенка

### Стандартная форма

- ➔ Обязательна в случаях сообщения о сексуальном насилии, жестоком обращении, повлекшем серьезные травмы, а также в случаях серьезного или непосредственного риска причинения вреда ребенку
- ➔ Может повлечь за собой судебное разбирательство
- ➔ Приведет к вынесению решения / установлению фактов касательно обвинения

### CARES

- ➔ Используется, когда действия в заявлениях о насилии или пренебрежительном отношении не представляют серьезной или непосредственной опасности
- ➔ Предполагает ориентированное на безопасность сотрудничество с семьями
- ➔ Не приводит к вынесению решения / установлению фактов касательно обвинения

### Реализация

Определение и использование наиболее подходящих для вашей семьи услуг и ресурсов.

### Анализ

Определение результатов внедрения планов обслуживания и программ для понимания их соответствия целям вашей семьи.

### Поддержка

Выполнение функций посредника для получения вами необходимых ресурсов от других групп или организаций.

### Осведомленность о культурном разнообразии

Изучение культурных особенностей семьи и уважение к ним.

### Общение

Эффективное предоставление и получение информации различными методами.

### Сотрудничество

Поддержание взаимовыгодных и хорошо выстроенных отношений.